

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 12.05.2025 14:30:59
Уникальный идентификатор документа:
6b5279da4e034bffa679172803da5b74b39c69d

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра германской и романской филологии

Согласовано
деканом факультета романо-германских
языков
«20» марта 2025 г.


/Шабанова В.П./

Рабочая программа дисциплины

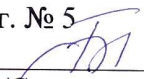
Основы теории второго иностранного языка (итальянский)

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Иностранный язык и межкультурная коммуникация
(английский язык + немецкий/ французский/ итальянский/ арабский
языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
факультета романо-германских языков
Протокол «19» марта 2025 г. № 5
Председатель УМКом 

/Сорокина Ю.С./

Рекомендовано кафедрой германской и
романской филологии
Протокол от «26» февраля 2025 г. № 8
Зав. кафедрой 

/Левченко М.Н./

Москва
2025

Автор - составитель:

Погольша Анжела Дмитриевна, старший преподаватель

Рабочая программа дисциплины «Основы теории второго иностранного языка (итальянский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г. № 969.

Дисциплина входит в модуль « Теоретические и практические аспекты второго иностранного языка, модуля « Итальянский язык» части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Объем и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	7
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	15
7. Методические указания по освоению дисциплины	16
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	16
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	17

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины.

Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка (итальянский)» ставит своей основной **целью** формирование у будущего бакалавра системы научных представлений об основных особенностях и тенденциях в развитии второго иностранного языка по сравнению с родным и первым иностранным языками.

Соответственно в рамках курса «Основы теории второго иностранного языка» решаются следующие **задачи**:

- ознакомить обучаемых с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию студентами сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- вооружить студентов умением работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения;
- ознакомить обучаемых с методами анализа, используемыми в современных лингвистических исследованиях, выработать у них умения сопоставлять явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков;
- сформировать у обучаемых умение творчески использовать полученные теоретические знания для решения практических профессиональных задач.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК 1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

СПК-1. Способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной, и библиографической к

СПК-2. Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в модуль « Теоретические и практические аспекты второго иностранного языка, модуля « Итальянский язык» части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Для освоения дисциплины «Основы теории второго иностранного языка (итальянский)» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Практический курс второго иностранного языка (итальянский)»

Освоение дисциплины «Основы теории второго иностранного языка (итальянский)» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (итальянский)», для прохождения практики при введении в преподавание элементов исследовательской работы, а также для написания выпускной квалификационной работы бакалавра.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2

Объем дисциплины в часах	72
Контактная работа	30,2
Лекции	10
Практические занятия	20
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,2
Зачет	0,2
Самостоятельная работа	34
Контроль	7,8

Формы промежуточной аттестации - зачет в 6 семестре

3.2.Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Тема 1. Введение. Сопоставительная грамматика и ее место среди других отраслей языкознания. Грамматика. Морфология. Способы грамматического выражения. Части речи. Система частей речи в русском и итальянском языках.	2	4
Тема 2. Имя существительное. Семантические подклассы и грамматические категории существительных в русском и итальянском языках. Особенности синтаксических функций существительных в итальянском и русском предложении.	2	4
Тема 3. Местоимения. Особенности местоимений разных групп в русском и итальянском языках. Особенности функционирования местоимений.	1	2
Тема 4. Глагол. Соотношение между различными семантическими группами в русском и итальянском языках.	2	4
Тема 5. Синтаксис. Члены предложения. Предложение. Проблемы семантической экономии и избыточности итальянского и русского предложения.	2	3
Тема 6. Словообразование.	1	2
Тема 7. Обсуждение итогов самостоятельной работы студентов и заслушивание рефератов по основным проблемам курса с их последующим обсуждением в аудитории.	-	1
Итого:	10	20

Содержание дисциплины

Тема 1. Введение.

Грамматика. Основные типы расхождений между русским и итальянским языками в области грамматики : форма, значения и функционирование грамматических категорий.

Морфология. Способы грамматического выражения. Особенности итальянского языка как аналитического. Грамматическая синонимия и полисемия. Обозначение степени совмещения означаемых в грамматических формантах русского и итальянского языков.

Части речи. Система частей речи в русском и итальянском языках. Наиболее частые переходы (транспозиции) одной части речи в другую. Частотность употребления частей речи в текстах на двух языках. Служебные слова, их типы и употребительность в русском и итальянском языках.

Тема 2. Имя существительное. Семантические подклассы и грамматические категории существительных в русском и итальянском языках. Особенности синтаксических функций существительных в итальянском и русском предложении.

Категория рода. Особенности выражения и функционирования категории рода в русском и итальянском языках.

Категория числа. Считаемые и несчитаемые существительные в русском и итальянском языках. Расхождения в группе собирательных существительных. Какие есть особенности выражения и функционирования категории числа в русском и итальянском языках.

Категория детерминации или определенности- неопределенности. Выражение качественной и количественной детерминации в итальянском языке оппозицией артиклей и средства выражения этих значений в русском языке.

Тема 3. Местоимения. Особенности местоимений разных групп в русском и итальянском языках. Особенности функционирования местоимений.

Тема 4. Глагол. Соотношение между различными семантическими группами в русском и итальянском языках.

Полнозначные и служебные глаголы. Группы глаголов в зависимости от их валентности: безличные, непереходные, переходные, двупереходные.

Грамматические категории: лицо, род, число, время, вид, наклонение, залог и их представленность в глагольной системе сравниваемых языков. Особенности способов выражения грамматических категорий глагола. Неличные формы глагола. Особенности грамматических категорий и функционирования причастий, герундия (иногда совпадающий с деепричастием) и инфинитива в русском и итальянском языках.

Категория лица (числа и рода). Способы ее выражения в двух языках. Средства выражения обобщенного и конкретного лица.

Категория времени. Общая характеристика категории временной системы в русском и итальянском языках. Основные противопоставления в системе времен итальянского и русского языков. Особенности использования времени в переносных значениях.

Категория вида. В русском языке в сопоставлении с видовым значением времен итальянского языка.

Категория залога. Особенности образования и функционирования залоговых форм в русском и итальянском языках.

Лексические, синтаксические и стилистические ограничения в употреблении форм пассива в итальянском языке в сопоставлении с русским. Возвратная форма глагола, ее функции в обоих языках.

Сложности при усвоении студентами относительного временного значения в итальянском языке.

Тема 5. Синтаксис. Члены предложения. Предложение.

Типы синтаксической связи. Примыкание, управление, согласование и их доля участия в разных синтаксических группах обоих языков. Использование в качестве связи служебных слов и десемантизированных знаменательных слов.

Сопоставление функций предлогов итальянского языка с предложно-падежными формами имени в русском языке. Сравнительная употребительность предлогов в итальянском и русском языках. Структура синтаксических групп в двух языках.

Порядок слов. Основные функции порядка слов и их представленность в сравниваемых языках – русском и итальянском. Формальные особенности слов в итальянском языке. Завершенность синтаксической структуры как типологический признак итальянского предложения.

Члены предложения. Члены предложения в русском и итальянском языках. Тенденция итальянского языка к использованию аналитических структур члена предложения. Функциональные расхождения членов предложения.

Предложение. Структурные типы простого предложения в итальянском и русском языках. Тенденция к двусоставности в итальянском языке. Предложения: личные, неопределенно-личные, безличные и их функционирование в обоих языках. Склонность итальянского языка к глагольному предложению. Структурные типы сказуемого, их сравнительная употребительность в двух языках. Транзитивность и аналитизм как характерные тенденции в построении итальянского сказуемого.

Различные средства осложнения предложения и выражение дополнительной предикации (обособленные члены предложения, причастие, деепричастие, инфинитивные обороты) и их использование в сравнительных языках.

Сложное предложение. Формальные средства выражения связи частей сложного предложения, их удельный вес в русском и итальянском языках. Сравнительная употребительность сочинительной и подчинительной связи в итальянском и русском языках.

Коммуникативные типы предложения.

Отрицательные предложения. Особенности выражения общего и частного отрицания в двух языках.

Синтаксическая, коммуникативная и семантическая структуры предложения. Три уровня анализа предложения.

Использование интонационно-эмпатических конструкций и различных способов изменения структуры предложения для выражения изменения коммуникативной структуры предложения.

Соотношение семантической и синтаксической структуры предложения в русском и итальянском языках. Тенденция итальянского использовать неодушевленные существительные в функции подлежащего при переходном глаголе – «аналитизм» итальянского предложения. Проблемы семантической экономии и избыточности в построении предложения в обоих языках.

Тема 6. Способы словообразования существительных: словопроизводство, словосложение, образование существительных от других частей речи. Типы существительных: простые (primitivi), дериваты (derivati), альтераты (alterati), сложные (composti), субстантивированные (sostantivati). Суффиксы имен существительных. Новые тенденции префиксального словопроизводства в итальянском языке.

Тема 7. Обсуждение итогов самостоятельной работы студентов и заслушивание рефератов по основным проблемам курса с их последующим обсуждением в аудитории.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
------------------------------------	-------------------	------------------	------------------------------	--------------------------	------------------

1. Реализация актуального членения предложения в итальянском и русском языках	Понятие «тема», «рема». Структура предложения.	8	Анализ научных работ	Материалы лекций. Основная и дополнительная литература.	Контрольные задания
2. Грамматическая полисемия и синонимия.	Понятие грамматической полисемии, синонимии. Виды грамматической синонимии.	8	Анализ научных работ	Материалы лекций. Основная и дополнительная литература.	Контрольные задания
3. Сложносочиненные предложения в итальянском и русском языках.	Понятие ССП. Классификация ССП	8	Анализ научных работ	Материалы лекций. Основная и дополнительная литература.	Доклад с презентацией
4. Сложноподчиненные предложения в итальянском и русском языках	Понятие СПП. Классификация СПП	10	Подготовка рефератов, презентаций	Материалы лекций. Основная и дополнительная литература.	Контрольные задания
Итого:		34			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
СПК-1. Способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
СПК-2. Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-1	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основы гуманитарных наук и профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития; Уметь: ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности;	Контрольные задания	Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 1. 2. Самостоятельная работа	Знать: основы гуманитарных наук и профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития; Уметь: ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности Владеть: способами	Доклад с презентацией	Шкала оценивания доклада с презентацией

			системного решения профессиональных задач в гуманитарной сфере научного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности		
СПК-1	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: теоретические основы лингвистических наук, основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка; основные проблемы, изучаемые лингвистическими науками. Уметь: демонстрировать понимание лингвистических дисциплин и связей между ними; анализировать языковые явления; понимать и использовать методы критического анализа информации;	Контроль ные задания	Шкала оценива ния контрол ьных заданий
	Продвинут ый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: теоретические основы лингвистических наук, основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка; основные проблемы, изучаемые лингвистическими науками. Уметь: демонстрировать понимание лингвистических	Доклад с презентац ией	Шкала оценива ния доклада с презент ацией

			дисциплин и связей между ними; анализировать языковые явления; понимать и использовать методы критического анализа информации; Владеть: способами использования общих понятий лингвистики для осмысления конкретных форм и конструкций языка; навыками и приемами лингвистического анализа; терминологическим аппаратом для описания лингвистических процессов в изучаемом иностранном языке.		
СПК-2	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	. Знать: языковые и культурные нормы речевого общения; национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка; языковые и страноведческие реалии; Уметь: определять роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и/или разрешать их;	Контроль ные задания	Шкала оценива ния контрол ьных заданий
	Продвину тый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: языковые и культурные нормы речевого общения; национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка; языковые и страноведческие реалии; Уметь: определять роль и основные особенности	Доклад с презентац ией	Шкала оценива ния доклада с презент ацией

			межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и/или разрешать их; Владеть: системой представлений о национально-культурной специфике стран изучаемого языка; системой представлений об истории, географии, политическом устройстве, культуре, традициях стран изучаемого языка; приемами использования лингвострановедческой информации в обучении иностранным языкам.		
--	--	--	---	--	--

Шкала оценивания контрольных заданий

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40%
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий

Шкала оценивания доклад с презентацией

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, студент в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии PowerPoint.	5
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, студент в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада. Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в PowerPoint (не более двух).	3

Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, студент допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация не систематизирована и/или не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии PowerPoint использованы лишь частично.	1
---	---

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Образцы контрольных заданий

1. Confrontare e tradurre la frase facendo attenzione all'uso del congiuntivo e dell'indicativo
Il professore constatava che tutti facevano bene il lavoro.
2. Nel tradurre la seguente frase italiana fare attenzione al congiuntivo usato con i verbi che esprimono opinione, possibilit , dubbio, supposizione, incertezza, speranza, attesa.
Aspetto che passi questa macchina e poi attraversa .
3. Nel tradurre le seguenti frasi italiane fare attenzione al congiuntivo usato con i verbi che esprimono opinione, possibilit , dubbio, supposizione, incertezza, speranza, attesa.
Mi pare che ci sia qualcosa sulla strada., davanti a noi.
4. Trasformare la proposizione finale esplicita in implicita usando la preposizione **per** + il costruito causale.
Telefono ' a casa perche' il padre non stesse in pensiero.
5. Completare le frasi con una subordinate modale :
a) *Il giorno dopo lei venne di nuovo come se...*
b) *Suonava il violino come se ...*
6. Tradurre in italiano:
a) *Было бы странно, если бы он не приехал.*
b) *Она бы тоже пришла к нему на день рождения , если бы он ее пригласил.*
c) *Если бы ты побыстрее приехала, мы могли бы еще кое-что предпринять. Поторопись!*

Образцы контрольных заданий

Примерные вопросы и задания для самостоятельной проработки:

Функции инфинитива в русском и итальянском языках.

Функции глаголов в сослагательном наклонении в русском и итальянском языках.

Место согласованного определения в составе словосочетания в русском и итальянском языках.

Состав именного сказуемого в русском и итальянском языках. Употребление глагольной связки в русском и итальянском языках.

Особенности структуры некоторых типов односоставных предложений в русском и итальянском языках.
Подчинительные союзы в изъяснительном предложении в русском и итальянском языках.

Примерные темы докладов с презентацией:

1. Il nome. La caratteristica del genere.

2. Genere naturale genere grammaticale.

3. Неправильные глаголы в русском и итальянском языках

4. Образование и употребление причастных форм, их судьба в современном русском и итальянском языках.

Примерные вопросы и задания к зачету:

1. Глагол. Система форм глагола в русском и итальянском языках.
2. Спряжение в русском и итальянском языках.
3. Правильные и неправильные глаголы в русском и итальянском языках .
4. Управление глаголов в русском и итальянском языках
5. Инфинитив. Модальные глаголы в русском и итальянском языках.
6. Причастные и деепричастные формы глаголов в русском и итальянском языках.
7. Формы будущего времени русского и итальянского глаголов.
8. Категории залога и вида глагола в русском и итальянском языках.
9. Возвратные глаголы в русском и итальянском языках.
10. Существительные. Склонение и род существительных в русском и итальянском языках.
11. Особенности наречий и прилагательных в русском и итальянском языках.
12. Порядок слов в русском и итальянском языках.
13. Типы предложений в русском и итальянском языках.
20. Основные синтаксические модели в русском и итальянском языках.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: выполнение контрольного задания, доклад с презентацией.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за текущий контроль, равняется 80 баллам.

Требования к зачету

Промежуточная аттестация проводится устно по вопросам в форме зачета. На обучающийся должен дать развернутые ответы на теоретические вопросы. Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам зачета – 20 баллов

Шкала оценивания зачета

Критерии оценивания	Балл
Студент обнаруживает достаточно глубокое понимание теоретического вопроса, знает терминологию, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, свободно выражает свои мысли	20
Студент недостаточно полно освещает теоретический вопрос, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, однако делает незначительные ошибки в определениях и испытывает некоторые затруднения, формулируя свои мысли	10
Студент обнаруживает недостаточно глубокое понимание теоретического вопроса, делает ошибки в определениях, не может привести достаточного количества примеров, допускает ошибки в устной речи.	5
Студент обнаруживает поверхностное понимание теоретического материала и незнание основных понятий и определений курса, многочисленные ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания	0

Итоговая шкала выставления оценки по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	зачтено
61-80	зачтено
41-60	зачтено
0-40	не зачтено

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

6.1. Основная литература

1. Алисова Т.Б., Чельшева И.И. История итальянского языка. От первых памятников до XVI в. М., 2009.
2. Алисова Т.Б. Особенности становления норм итальянского письменно-литературного языка в XVI в. // Вопросы формирования и развития национальных языков. Труды ИЯ АН СССР, т. X. М., 1960.
3. Vitale M. La Questione della lingua. Palermo, 1978.
4. Интерактивная типология. Немецкий, английский, русский языки. Проблемы, задания, тексты. Издательство: Высшая школа, 2007. 232 с. 3. English Elements. Интерактивный курс английского языка (1 CD+1DVD). Издатель: Новый Диск. Разработчик: LANGMaster GROUP. Компьютерная программа, 2007.
5. Матвеев С.А. Практический курс итальянского языка. Начальный этап. - М., 2006
6. Карулин Ю.А., Черданцева Т.З. Основной курс итальянского языка. Продвинутый этап. - ЧеРо, Юрайт, 2008.
7. Петрова Л.А. L'Italiano pratico. Corso avanzato. Практический курс итальянского языка. Продвинутый этап обучения. Учебник. - М. 2007.
8. Мильборини Б. Итальянская грамматика. – М. 2010.

6.2. Дополнительная литература

1. Грейзбард Л.И. Основы итальянского языка. - М., 2002
2. Добровольская Ю.А., Практический курс итальянского языка, Цитадель, 2001г.
3. Учебно – методический комплекс «In Italiano. Grammatica Italiana per Stranieri» авторы Angelo Chiu-Chiu, Fausto Minciarelli, Marcello Cilvectnini, изд. Итальянский университет г. Перуджа. - 2005
4. Банкери С., Леттиери М. Современный курс итальянского языка, Живой язык, 2002
5. Карулин Ю.А. , Черданцева Т.З. L'italiano / Итальянский язык. Учебник для I курса. Букинистическое издание
6. Мильборини Б. ITALIANO мой учитель-книга, Каро, 2002.
7. Чельшева И.И., Черданцева Т.З. Итальянский язык//Языки мира. Романские языки. М.: Academia, 2001.
8. Battaglia S., Pernicone V. La grammatica italiana. Torino: Loescher- Chiantore, 1962.
9. Chiuchiu A., Minciarelli F., Silvestrini M. Grammatica Italiana per Straniere. Издательство Perugia, Италия.
10. Голенищев-Кутузов И.Н. Средневековая латинская литература Италии. М., 1972.
21. Косериу Э. Синхрония, диахрония, история // НЗЛ, вып. 3. М., 1963.
23. Общее языкознание. Формы существования, функции, история языка. М., 1970.
24. De Mauro T. Storia linguistica dell'Italia unita. Bari, 1963.

Словари и справочники

Черданцева Т. З. Краткий грамматический справочник по итальянскому языку.- М., 2004.

Розенталь Д.Э., Черданцева Т.З., Реджо С. Итальянско-русский и русско-итальянский словарь. - М. 2006.

Черданцева Т.З. Итальянско-русский учебный словарь. Dizionario pratico italiano-russo. - М., 2000.

Красова Г.А., Дзаппи Г. Итальянско – русский словарь. - М., 2006.

Периодические издания

Высшее образование в России, Инновации в образовании, Общественные науки и современность, Профессиональное образование, Коммуникативная методика, Вопросы стилистики, Вопросы языкознания, Язык и речевая деятельность. Международный журнал экспериментального образования, Иностранные языки в школе, Коммуникативная методика, Вокруг света,

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Практическая грамматика итальянского языка. Мультимедийный учебник. Издательства: Астрель, АСТ, ВЗОИ. Год: 2005 г.

Alfa Nemo - Написание слов. Игра, которая помогает научиться писать на итальянском языке.

Кластеризующие поисковые системы с визуализацией результатов поиска. Quintura searchcrystal - метапоисковые системы.

Textanalyst 2.0. Микросистемы.

<http://www.pi.sfedu.ru> (rspu.edu.ru) – сайт, на котором представлены презентации лекций, электронные тексты статей, выдержки из труднодоступной литературы и различные дополнительные текстовые материалы.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1.Методические рекомендации к практическим занятиям по теоретическим дисциплинам
- 2.Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;

- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.